

Certyfikat ubezpieczenia/Certificate of insurance

Gothaer Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.

z siedzibą w Warszawie przy ul. Wołoskiej 22a, niniejszym potwierdza, iż objęło ochroną ubezpieczeniową w zakresie ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego i spedytora firmę:

Hereby we certify that Gothaer Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. located in Warsaw, 22a Wołoska Street granted Road Haulier's and Freight-Forwarder's Liability Insurance protection to:

E.N. VOIE NATALIA ROGACZEWSKA

**UL. Wojciecha Jabłkowskiego 7 lok. 1
62-800 Kalisz**

REGON: 300690656

NIP: 6182045252

Ubezpieczeniem objęta jest odpowiedzialność cywilna Ubezpieczającego ponoszona na podstawie zawartych umów przewozu, zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego, Prawa przewozowego i Konwencji CMR oraz na podstawie zawartych umów spedycji, zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego.

This insurance covers liability arising out of carriage agreements concluded by Insured, according to Polish Transport Law, CMR Convention and Polish Civil Code and liability arising out of freight-forwarding agreements concluded by Insured, according to Polish Civil Code.

Warunki ubezpieczenia uregulowane zostały szczegółowo Umową ubezpieczenia Nr INB-102294.

Terms and conditions of this insurance are regulated in Insurance agreement No. INB-102294.

Rodzaj przewożonych ładunków: towary różnego rodzaju.

Goods carried: property of different types.

Suma ubezpieczenia wynosi EUR 250 000,- na jeden i wszystkie wypadki ubezpieczeniowe.

Sum insured amounts to EUR 250 000,- for each and every loss occurrence.

Franszyza redukcyjna/ Deductible :

- OC Przewoźnika w ruchu krajowym i międzynarodowym :300 EUR na każde zdarzenie
Road Haulier's Liability – domestic and international transport: 300 EUR per each occurrence
- Kabotaż: 300 EUR na każde zdarzenie
Cabotage : 300 EUR per each occurrence
- OC spedytora: 300 na każde zdarzenie
Freight Forwarder's liability: 300 EUR per each occurrence

Zakres terytorialny/ Territorial scope:

- Transport krajowy: Polska
Domestic transport: Poland
- Transport międzynarodowy : Europa z wyłączeniem krajów byłej WNP
International transport: Europe excluding former CIS countries
- Kabotaż : Unia Europejska z włączeniem Niemiec
Cabotage: European Union including Germany
- OC spedytora: Europa z wyłączeniem krajów byłej WNP
Freight Forwarder's liability: Europe excluding former CIS countries

Umowa ubezpieczenia obowiązuje w okresie: od dn. 27-10-2016 godz. 00:00 do dn. 26-10-2017 godz. 24:00.

Insurance agreement was concluded for the period: From 27-10-2016 00:00 till 26-10-2017 24:00.

biuro:
ul. Jaracza 73E
62-405 Wrocław
mgr Bożena Stumpf

w imieniu GOTHAER TU S.A.:

in behalf of GOTHAER TU S.A.

tel. 71 781 80 80, 71 781 80 90

Niniejszy certyfikat stanowi jedynie ogólne potwierdzenie zawarcia umowy ubezpieczenia i w żadnym wypadku nie stanowi podstawy do składania roszczeń. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności bezwzględne pierwszeństwo mają postanowienia Umowy ubezpieczenia.

This certificate is a general confirmation of insurance agreement conclusion and shall not be a base of claiming in any case. If there is any disaccord insurance agreement shall precede.